QUICK START GUIDE

XTREME 3

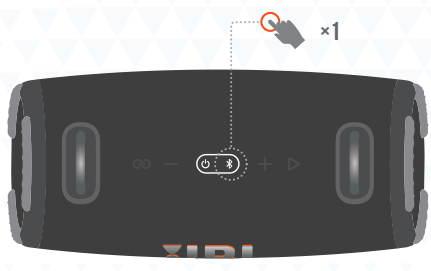
JBL HARMAN

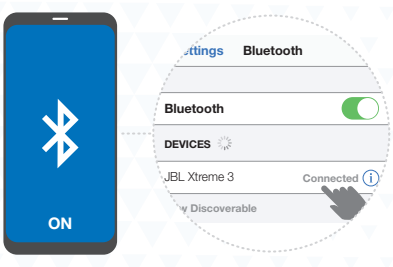
BC

WHAT'S IN THE BOX

* Plug types vary by regions.

BLUETOOTH PAIRING

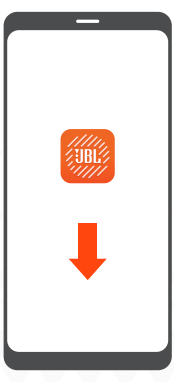




PLAY

PARTYBOOST

APP



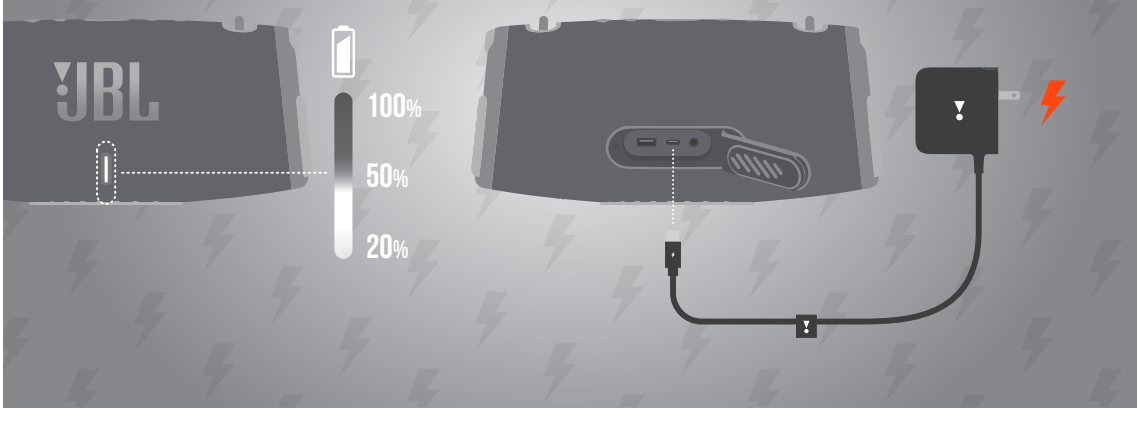
JBL CONNECT

USE THE JBL CONNECT APP FOR SPEAKER CONFIGURATION AND SOFTWARE UPGRADE.

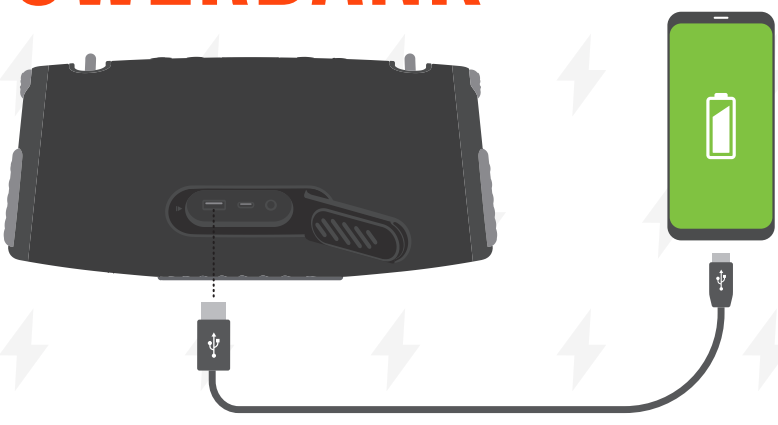
GET IT ON Google Play

Download on the App Store

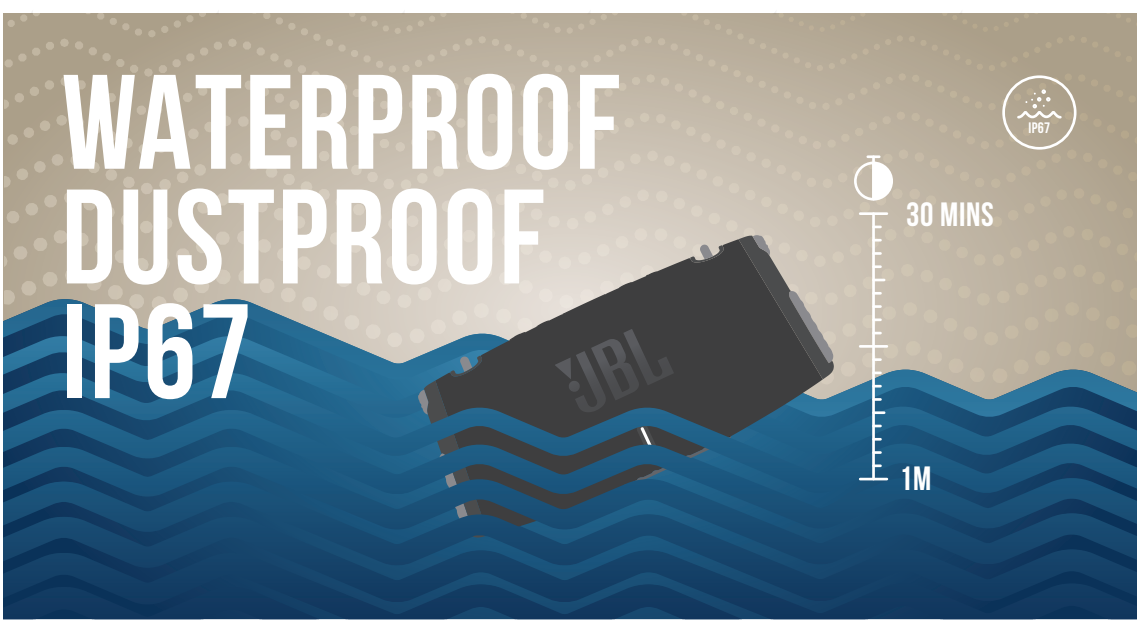
CHARGING



POWERBANK



WATERPROOF DUSTPROOF IP67



TECH SPEC

Transducers:	2 x 70 mm woofer / 2 x 2.75", 2 x 20 mm tweeter/ 2 x 0.75"
Output power:	2 x 25W RMS woofer + 2 x 25W RMS tweeter (AC power mode)
Power input:	5V / 9V / 12V / 15V / 20V, 3A
Frequency response:	51 Hz - 20 kHz
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Li-ion 36.3 Wh
Battery charge time:	4.5 hours (XV / XA)
Music play time:	up to 15 hours (dependent on volume level and audio content)
USB-A charge out:	5V / 2A (maximum)
USB-C charge out:	5V / 1.5A (maximum)
Bluetooth® version:	5.1
Bluetooth® profile:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	≤ 10 dBm (EIRP)
2.4GHz SRD frequency range:	2407 MHz ~ 2475 MHz
SRD transmitter power:	< 14 dBm (EIRP)
Dimensions (W x H x D):	297.87 x 137.08 x 133.06 mm / 11.72 x 5.39 x 5.23"
Weight:	1.83 kg / 4.03 lbs

DA

HVAD ER DER I KASSEN | *Plug-typer varierer efter område. | **BLUETOOTH-PARRING** | **AFSPIL** | **PARTYBOOST** | **APP** | JBL FORBINDE: Brug JBL FORBINDE APP til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. | **OPLADER** | **MAGTBANK** | **VANDTÆT STØVTÆT IP67**

TEKNISK SPECIFIKATION

Transducers:	2 x 70 mm basenhed/2 x 2,75", 2 x 20 mm diskant/ 2 x 0,75"
Udgangseffekt:	2 x 25 W RMS-basenhed + 2 x 25 W RMS-diskanthøjttaler (vekselstrømstilstand)
Strømindgang:	5V / 9V / 12V / 15V / 20V, 3A
Frekvensområde:	51 Hz - 20 kHz
Signal til støj-forhold:	> 80 dB
Batteritype:	Li-ion 36,3 Wh
Batteriopladningstid:	4,5 Timer (XV / XA)
Musik spilletid:	op til 15 timer (afhængig af lydstyrkeniveau og lydindhold)
USB-A-opladning:	5V / 2A (Maksimale)
USB-C opladning:	5V / 1,5A (Maksimale)
Bluetooth® version:	5.1
Bluetooth® profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® sendemodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth®-sendere Frekvensområde :	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® sendereffekt:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz SRD-frekvensområde:	2407 MHz ~ 2475 MHz
SRD-sendereffekt:	<14 dBm(EIRP)
Mål (B x H x D):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm / 11,72 x 5,39 x 5,23 "
Vægt:	1,83 kg / 4,03 lbs

DE

VERPACKUNGSINHALT | *Die Steckertypen variieren je nach Region. | **BLUETOOTH-KOPPLUNG** | **WIEDERGABE** | **PARTYBOOST** | **APP** | JBL CONNECT: Verwende die JBL CONNECT APP für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Upgrades. | **WIRD GELADEN** | **TRAGBARES LADEGERÄT** | **WASSER-UND STAUBDICHT IP67**

TECHN. DATEN

Schallgeber:	2 x 70 mm Tieftöner (2 x 2,75"), 2 x 20 mm Hochtöner (2 x 0,75")
Ausgangsleistung:	2 x 25 W RMS Tieftöner + 2 x 25 W RMS Hochtöner (AC-Stromversorgung)
Stromversorgung:	5 V / 9 V / 12 V / 15 V / 20 V, 3 A
Frequenzbereich:	51 Hz – 20 kHz
Rauschabstand:	> 80 dB
Akku-Typ:	Li-Ionen 36,3 Wh
Akkuladedauer:	4,5 Stunden (XV / X A)
Musikwiedergabezeit:	Bis zu 15 Stunden (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt)
USB-A-Ladeausgang:	5 V / 2 A (maximal)
USB-C-Ladeausgang:	5 V / 1,5 A (maximal)
Bluetooth®-Version:	5.1
Bluetooth®-Profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Bluetooth®-Übertragungsleistung:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz SRD-Frequenzbereich:	2407 MHz – 2475 MHz
SRD-Sendeleistung:	<14 dBm (EIRP)
Abmessungen (B x H x T):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm (11,72" x 5,39" x 5,23")
Gewicht:	1,83 kg (4,03 lbs)

EL

TI ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ | *Οι τύποι βύσματος διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή. | **ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH** | **ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ** | **PARTYBOOST** | **ΕΦΑΡΜΟΓΗ** | JBL CONNECT: Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή JBL CONNECT για διαμόρφωση ηχείων και αναβάθμιση λογισμικού. | **ΦΟΡΤΙΣΗ** | **ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ** | **ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ, ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΣΤΗ ΣΚΟΝΗ IP67**

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μετατροπείς:	Γούφερ 2 x 70 mm /2 x 2,75", 2 x 20 mm τουίτερ/ 2 x 0,75"
Ισχύς εξόδου:	Γούφερ 2 x 25 W RMS + 2 x 25 W RMS τουίτερ (λειτουργία τροφοδοσίας AC)
Ισχύς εισόδου:	5V / 9V / 12V / 15V / 20V, 3A
Συχνότητα απόκρισης:	51 Hz - 20 kHz
Αναλογία σήματος προς τον θόρυβο:	> 80 dB
Τύπος μπαταρίας:	Ιόντων λιθίου 36,3 Wh
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	4,5 ώρες (XV / XA)
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής:	έως 15 ώρες (διαφέρει ανάλογα με την ένταση ήχου και το περιεχόμενο μουσικής)
Έξοδος φόρτισης USB-A:	5V / 2A (μέγιστη)
Έξοδος φόρτισης USB-C:	5V / 1,5A (μέγιστη)
Έκδοση Bluetooth®:	5.1
Προφίλ Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Εύρος ζώνης συχνοτήτων του πομπού Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Ισχύς πομπού Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
Εύρος συχνότητας 2,4GHz SRD:	2407 MHz ~ 2475 MHz
Ισχύς πομπού SRD:	<14 dBm(EIRP)
Διαστάσεις (B x Y x B):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm / 11,72 x 5,39 x 5,23 "
Βάρος:	1,83 kg / 4,03 lbs

ES

CONTENIDO DE LA CAJA | *Los tipos de enchufes varían según la región | **EMPAREJAMIENTO DE BLUETOOTH** | **REPRODUCCIÓN** | **PARTYBOOST** | **APLICACIÓN** | JBL CONNECT: Utiliza la aplicación JBL CONNECT para configurar los altavoces y actualizar el software. | **CARGA** | **BANCO DE CARGA** | **A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP67**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transductores:	2 woofers de 70 mm/2 x 2,75", 2 altavoces de agudos de 20 mm / 2 x 0,75"
Potencia de salida:	2 x 25 W RMS en el woofer + 2 x 25 W RMS en el altavoz de agudos (modo de alimentación de CA)
Entrada de alimentación:	5 V/9 V/12 V/15 V/20 V, 3 A
Intervalo de frecuencias:	51 Hz - 20 kHz
Relación señal-ruido:	>80 dB
Tipo de batería:	Ion-litio de 36,3 Wh
Tiempo de carga de la batería:	4,5 horas (X V/X A)
Tiempo de reproducción de música:	hasta 15 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
Salida de carga USB-A:	5 V/2 A (máximo)
Salida de USB-C:	5 V/1,5A (máximo)
Versión de Bluetooth®:	5.1
Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	≤10 dBm (EIRP)
Intervalo de frecuencias SRD 2,4 GHz:	2407 MHz ~ 2475 MHz
Potencia del transmisor SRD:	<14 dBm (EIRP)
Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm
Peso:	1,83 kg

FI

LAATIKON SISÄLTÖ | *Pistoketyypit vaihtelevat alueittain. | **BLUETOOTH-PARIMUODOSTUS** | **TOISTA** | **PARTYBOOST** | **SOVELLUS** | JBL CONNECT: Käytä JBL CONNECT-SOVELLUSTA kaiuttimen konfigurointia ja ohjelmiston versiopäivitystä varten. | **LATAA** | **ULKOINEN AKKU** | **VEDENPITÄVÄ PÖLYNKESTÄVÄ IP67**

TEKNISET TIEDOT

Muuttimet:	2 x 70 mm basso/2 x 2,75", 2 x 20 mm diskantti/ 2 x 0,75"
Lähtöteho:	2 x 25W RMS basso + 2 x 25W RMS diskantti (AC-virtatila)
Tulovirta:	5V / 9V / 12V / 15V / 20V, 3A
Taajuusvaste:	51 Hz - 20 kHz
Kohinanvaimennussuhde:	> 80 dB
Akkutyyppi:	Li-ion 36,3 Wh
Akun latausaika:	4,5 h (XV / XA)
Musiikin toistoaika:	jopa 15 tuntia (riippuu äänenvoimakkuudesta ja äänisisällöstä)
USB-A lähtölataus:	5V / 2A (maksimi)
USB-C lähtölataus:	5V / 1,5A (maksimi)
Bluetooth®-versio:	5.1
Bluetooth® -profiili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® -lähettimen teho:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4GHz SRD taajuusalue:	2407 MHz ~ 2475 MHz
SRD-lähettimen teho:	< 14 dBm (EIRP)
Mitat (L x K x S):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm / 11,72 x 5,39 x 5,23"
Paino:	1,83 kg / 4,03 paunaa

FR

CONTENU DE L'EMBALLAGE | *Les fiches varient selon les régions. | **JUMELAGE BLUETOOTH** | **LIRE** | **PARTYBOOST** | **APPLICATION** | JBL CONNECT: utilisez l'application JBL CONNECT pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel. | **CHARGE** | **BATTERIE EXTERNE** | **ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP67**

SPÉC. TECHNIQUES

Transducteurs :	2 haut-parleurs graves 70 mm / 2 x 2,75", 2 haut-parleurs aigus 20 mm / 2 x 0,75"
Puissance de sortie :	2 haut-parleurs graves 25 W RMS ; 2 haut-parleurs aigus 25 W RMS (sur alimentation CA)
Alimentation électrique :	5 V / 9 V / 12 V / 15 V / 20 V, 3 A
Réponse en fréquence :	51 Hz - 20 kHz
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB
Type de batterie :	Li-ion 36,3 Wh
Temps de charge de la batterie :	4,5 heures (X V / X A)
Durée de lecture de la musique:	Jusqu'à 15 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)
Prise de charge USB-A :	5 V / 2 A (maximum)
Prise de charge USB-C :	5 V / 1,5 A (maximum)
Version Bluetooth® :	5.1
Profils Bluetooth® :	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Modulation de l'émetteur Bluetooth® :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® :	2400 MHz - 2483,5 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth® :	≤ 10 dBm (PIRE)
Plage de fréquences SRD 2,4 GHz :	2 407 MHz ~ 2 475 MHz
Puissance de l'émetteur SRD :	<14 dBm (PIRE)
Dimensions (L x H x P) :	297,87 x 137,08 x 133,06 mm / 11,72 x 5,39 x 5,23 "
Poids :	1,83 kg / 4,03 lbs

HU

A CSOMAG TARTALMA | *A csatlakozótípusok régiónként eltérnek. | **BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS** | **LEJÁTSZÁS** | **PARTYBOOST** | **APP** | JBL CONNECT: A hangszórók konfigurálásához és a szoftver frissítéséhez használja a JBL CONNECT APP alkalmazást. | **TÖLTÉS** | **KÜLSŐ AKKUMULÁTOR** | **VÍZÁLLÓ, PORÁLLÓ IP67**

MŰSZAKI SPEC.

Transzduktorok:	2 x 70 mm-es mélysugárzó / 2 x 2,75", 2 x 20 mm-es magassugárzó/ 2 x 0,75"
Kimeneti tápellátás:	2 x 25W RMS mélysugárzó + 2 x 25W RMS magassugárzó (AC tápadapter mód)
Felvett teljesítmény:	5 V / 9 V / 12 V / 15 V / 20 V, 3 A
Frekvenciaválasz:	51 Hz – 20 kHz
Jel-zaj arány:	> 80 dB
Akkumulátor típus:	Li-ion 36,3 Wh
Akkumulátor töltési idő:	4,5 óra(XV / XA)
Zenelejátszási idő	akár 15 óra (a hangerőszinttől és a hangfájl tartalmától függően)
USB-A töltés:	5 V / 2 A (maximum)
USB-C töltés:	5 V / 1,5 A (maximum)
Bluetooth®-változat:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-adó moduációja:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth®-adó frekvenciatartománya:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-adó teljesítménye:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz SRD frekvenciatartomány:	2407 MHz ~ 2475 MHz
SRD-jeladó teljesítmény:	<14 dBm(EIRP)
Méretek (Sz x M x Átm):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm / 11,72 x 5,39 x 5,23"
Súly:	1,83 kg / 4,03 lbs

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | *I tipi di spina variano in base alle aree geografiche. | **ABBINAMENTO BLUETOOTH** | **PLAY** | **PARTYBOOST** | **APP** | JBL CONNECT: Utilizza l'APP JBL CONNECT per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software. | **IN CARICA** | **POWERBANK** | **WATERPROOF DUSTPROOF IP67**

SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttori:	2 x 70 mm woofer/2 x 2,75", 2 x 20 mm tweeter/ 2 x 0,75"
Potenza in uscita:	2 x 25W RMS woofer + 2 x 25W RMS tweeter (modalità di alimentazione CA)
Alimentazione in ingresso:	5V / 9V / 12V / 15V / 20V, 3A
Risposta in frequenza:	51 Hz – 20 kHz
Rapporto segnale-rumore:	> 80 dB
Tipo di batteria:	Ioni di litio 36,3 Wh
Tempo di carica della batteria:	4,5 ORE (XV / XA)
Autonomia in riproduzione musicale:	fino a 15 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)
Uscita USB-A per la ricarica:	5V / 2A (massimo)
Uscita USB-C per la ricarica:	5V / 1,5A (massimo)
Versione Bluetooth®:	5.1
Profilo Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
Gamma di frequenza SRD a 2,4 GHz:	2407 MHz ~ 2475 MHz
Potenza del trasmettitore SRD:	<14 dBm(EIRP)
Dimensioni (L x A x P):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm / 11,72" x 5,39" x 5,23"
Peso:	1,83 kg / 4,03 lbs

NL

INHOUD VAN DE VERPPAKKING | *Type stekker kan per regio verschillen. | **BLUETOOTH KOPPELEN** | **WEERGAVE** | **PARTYBOOST** | **APP** | JBL CONNECT: Gebruik de JBL CONNECT APP voor luidsprekerconfiguratie en software-upgrade. | **OPLADEN** | **POWERBANK** | **WATER-EN STOFBESTENDIG IP67**

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Transducers:	2 x 70 mm woofer/2 x 2,75", 2 x 20 mm tweeter/ 2 x 0,75"
Uitgangsvermogen:	2 x 25W RMS woofer + 2 x 25W RMS tweeter (AC-voedingsmodus)
Stroomaansluiting:	5V / 9V / 12V / 15V / 20V, 3A
Frequentiebereik:	51 Hz - 20 kHz
Signaal/ruisverhouding:	> 80 dB
Type batterij:	Li-ion 36,3 Wh
Oplaadtijd batterij:	4,5 uur (XV / XA)
Muziekspeeltijd:	tot 15 uur (afhankelijk van volumeniveau en audioinhoud)
USB-A uitvoer:	5V / 2A (maximum)
USB-C uitvoer:	5V / 1,5A (maximum)
Bluetooth® versie:	5.1
Bluetooth® profiel:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-zendermodulatie:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth® zenderfrequentiebereik:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® zendervermogen:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4GHz SRD frequentiebereik:	2407 MHz ~ 2475 MHz
SRD-zendervermogen:	<14 dBm (EIRP)
Afmetingen (B x H x L):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm / 11,72 x 5,39 x 5,23 "
Gewicht:	1,83 kg / 4,03 lbs

NO

INNHOLD I ESKEN | *Type kontakt avhenger av region. | **BLUETOOTH-SAMMENKOBLING** | **SPILL** | **PARTYBOOST** | **APP** | JBL CONNECT: Bruk JBL CONNECT-appen for å konfigurere høyttaleren og oppgradere programvaren. | **LADER** | **NØDLADER** | **VANNTETT STØVTETT IP67**

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Signalomformere:	2 x 70 mm bass / 2 x 2,75", 2 x 20 mm diskant / 2 x 0,75"
Utgangseffekt:	2 x 25W RMS-bass + 2 x 25W RMS-bass (vekselstrømmodus)
Inngangseffekt:	5V / 9V / 12V / 15V / 20V, 3A
Frekvensrespons:	51 Hz – 20 kHz
Signal-/støyforhold:	> 80 dB
Batteritype:	Li-ion 36,3 Wh
Ladetid for batteri:	4,5 timer (XV / XA)
Musikkavspillingstid:	opptil 15 timer (avhengig av volumnivå og lydinnhold)
USB-A-ladeport:	5V / 2A (maks.)
USB-C-ladeport:	5V / 1,5A (maks.)
Bluetooth®-versjon:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senderens modulasjon:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Bluetooth®-senderens effekt:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4GHz SRD-frekvensområde:	2407 MHz ~ 2475 MHz
SRD-sendereffekt:	<14 dBm(EIRP)
Mål (B x H x D):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm / 11,72 x 5,39 x 5,23 "
Vekt:	1,83 kg / 4,03 lbs

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU | *Rodzaj wtyku zależy od regionu. | **PAROWANIE BLUETOOTH** | **ODTWARZANIE** | **PARTYBOOST** | **APLIKACJA** | JBL CONNECT: Aplikacja JBL CONNECT służy do konfigurowania i aktualizowania oprogramowania głośnika. | **ŁADOWANIE** | **POWERBANK** | **WODOODPORNY I PYŁOSZCZELNY (IP67)**

DANE TECHNICZNE

Głośniki:	2 x 70 mm niskotonowy/2 x 2,75", 2 x 20 mm wysokotonowy/ 2 x 0,75"
Moc wyjściowa:	2 x 25 W RMS niskotonowy + 2 x 25 W RMS wysokotonowy (tryb zasilania prąd zmiennym)
Złącza wejściowe zasilania:	5V / 9V / 12V / 15V / 20V, 3 A
Pasmo przenoszenia:	51 Hz - 20 kHz
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB
Akumulator:	36,3 Wh (litowy)
Czas ładowania baterii:	4,5 h (XV / XA)
Czas odtwarzania muzyki:	do 15 godzin (zależy od ustawień głośności i treści audio)
Wyjście USB-A do ładowania:	5V, 2 A (maks.)
Wyjście USB-C do ładowania:	5V, 1,5 A (maks.)
Wersja Bluetooth®:	5.1
Wersja profilu Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Modulacja nadajnika Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Moc nadajnika Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz Pasmo przenoszenia SRD:	2407 MHz ~ 2475 MHz
Moc nadajnika SRD:	<14 dBm (EIRP)
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm (11,72" x 5,39" x 5,23")
Masa:	1,83 kg / 4,03 funta

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA | *A tomada varia de região para região | **EMPARELHAMENTO BLUETOOTH** | **PLAY** | **PARTYBOOST** | **APLICATIVO** | JBL CONNECT: O aplicativo JBL CONNECT configura a caixa de som e atualiza o software. | **BATERIA CARREGANDO** | **POWERBANK** | **À PROVA D´ÁGUA E DE POEIRA IP67)**

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Transdutores:	2 woofers de 70 mm (2,75") e 2 tweeters de 20 mm (0,75")
Potência de saída:	woofer: 2 x 25 W RMS; tweeter: 2 x 25 W RMS (alimentado pela rede elétrica)
Alimentação de energia:	5, 9, 12, 15 ou 20 V / 3 A
Resposta de frequência:	51 Hz a 20 kHz
Relação sinal-ruído:	> 80 dB
Tipo de bateria:	Íon de Li 36,3 Wh
Tempo de carga da bateria:	4,5 horas (X V / X A)
Tempo de reprodução de música:	Até 15 horas, dependendo do volume e do tipo de som
Saída de energia da porta USB-A:	5 V / 2 A (máximo)
Saída de energia da porta USB-C:	5V / 1,5 A (máximo)
Versão Bluetooth®:	5.1
Perfis Bluetooth®:	A2DP 1.3 e AVRCP 1.6
Modulação de transmissão Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth®:	2400 MHz a 2483,5 MHz
Potência de transmissão Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz Intervalo de frequência:	2407 a 2475 MHz
Potência de transmissão:	<14 dBm (EIRP)
Dimensões (L × A × P):	297,87 × 137,08 × 133,06 mm (11,72" × 5,39" × 5,23")
Peso:	1,83 kg (4,03 lb)

SV

DETTA FINNS I LÅDAN | *Kontakttyp beror på vilket land enheten är köpt i. | **BLUETOOTH-KOPPLING** | **SPELA** | **PARTYBOOST** | **APP** | JBL CONNECT: Använd JBL CONNECT APP för högtalarinställningar och konfiguration. | **LADDAR** | **POWERBANK** | **VATTENTÄTT DAMMSÄKER IP67**

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Omvandlare:	2 x 70 mm woofer/2 x 2,75", 2 x 20 mm diskant/2 x 0,75"
Uteffekt:	2 x 25 W RMS woofer+ 2 x 25 W RMS tweeter (AC-ström på)
Strömingång:	5 V/9 V/12 V/15 V/20 V, 3 A
Frekvensomfång:	51 Hz-20 kHz
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB
Batterityp:	Li-ion 36,3 Wh
Laddningstid för batteriet:	4,5 timmar (XV / XA)
Musikuppspelningstid:	upp till 15 timmar (beroende på volymnivån och ljudinnehåll)
USB-A laddning, ut:	5 V 2 A (max)
USB-C laddning, ut:	5 V 1,5A (max)
Bluetooth®-version:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändarens modulering:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth®-sändarens frekvensomfång:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Bluetooth®-sändarens effekt:	≤ 10 dBm (EIRP)
2.4GHz SRD frekvensomfång:	2407 MHz ~ 2475 MHz
SRD-sändarens effekt:	< 14 dBm (EIRP)
Mått (B x H x D):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm/ 11,72 x 5,39 x 5,23"
Vikt:	1,83 kg/4,03 lbs.

TR

KUTU İÇERİĞİ | *Fişi tipleri bölgelere göre değişiklik gösterir. | **BLUETOOTH EŞLEŞTİRME** | **OYNATMA** | **PARTYBOOST** | **UYGULAMA** | JBL CONNECT: Hoparlör yapılandırması ve yazılım güncelleme için JBL CONNECT uygulamasını kullanın. | **ŞARJ ETME** | **TAŞINABILIR ŞARJ CIHAZI** | **SU GEÇİRMEZ TOZ GEÇİRMEZ IP67**

TEKNIK ÖZELLIKLER

Dönüştürücüler:	2 x 70 mm woofer / 2 x 2,75", 2 x 20 mm tweeter / 2 x 0,75"
Çıkış gücü:	2 x 25W RMS woofer + 2 x 25W RMS tweeter (AC güç modu)
Güç girişi:	5V / 9V / 12V / 15V / 20V, 3A
Frekans aralığı:	51 Hz - 20 kHz
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB
Pil türü:	Li-iyon 36,3 Wh
Pil şarj süresi:	4,5 saat (XV / XA)
Müzik çalma süresi:	15 saate kadar (ses seviyesi ve ses içeriğine göre değişir)
USB-A şarj çıkışı:	5V / 2A (maksimum)
USB-C şarj çıkışı:	5V / 1,5A (maksimum)
Bluetooth® sürümü:	5.1
Bluetooth® profili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® verici modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth® verici frekans aralığı:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® verici gücü:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4GHz SRD frekans aralığı:	2407 MHz ~ 2475 MHz
SRD verici gücü:	<14 dBm(EIRP)
Boyutlar (G x Y x D):	297,87 x 137,08 x 133,06 mm / 11,72 x 5,39 x 5,23 "
Ağırlık:	1,83 kg / 4,03 lbs

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ | *Тип сетевой вилки зависит от региона. | **СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО BLUETOOTH** | **ВОСПРОИЗВЕСТИ** | **PARTYBOOST** | **ПРИЛОЖЕНИЕ** | JBL CONNECT: Используйте приложение ПРИЛОЖЕНИЕ JBL CONNECT для настройки параметров колонки и обновления программного обеспечения. | **ЗАРЯДКА** | **ПОРТАТИВНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО** | **СТАНДАРТ ВОДО- И ПЫЛЕСТОЙКОСТИ IP67**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Преобразователи:	2 x 70 мм для сабвуфера / 2 x 2,75 дюйма, 2 x 20 мм для высокочастотного динамика/ 2 x 0,75 дюйма
Выходная мощность:	2 x 25 Вт (ср.-кв.) — сабвуфер + 2 x 25 Вт (ср.-кв.) — высокочастотный динамик (режим питания от сети перем. тока)
Потребляемая мощность:	5 В / 9 В / 12 В / 15 В / 20 В, 3 А
Частотный отклик:	51 Гц — 20 кГц
Коэффициент «сигнал-шум»:	> 80 дБ
Тип аккумулятора:	литий-ионный, 36,3 Вт·ч
Время зарядки аккумулятора:	4,5 часа (X В / X A)
Время работы в режиме воспроизведения музыки:	до 15 часов (зависит от уровня громкости и воспроизводимого аудиоконтента)
Зарядный выход USB-A:	5 В / 2 А (максимально)
Зарядный выход USB-C:	5 В / 1,5 А (максимально)
Версия Bluetooth®:	5.1
Профиль Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Модуляция передатчика Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2400 МГц — 2483,5 МГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	≤ 10 дБм (ЭИИМ)
Частотный диапазон устройства малого радиуса действия 2,4 ГГц:	2407 МГц ~ 2475 МГц
Мощность передатчика устройства малого радиуса действия:	< 14 дБм (ЭИИМ)
Габариты (Ш x В x Г):	297,87 x 137,08 x 133,06 мм / 11,72 x 5,39 x 5,23 дюйма
Вес:	1,83 кг / 4,03 фунта

ZH-CN

内容清单 | *插头类型因地区而异。| **蓝牙配对** | **播放** | **PARTYBOOST** | **应用** | JBL CONNECT: 使用 JBL CONNECT 应用进行扬声器配置和软件升级。| **充电** | **移动电源** | **防水防尘型 IP67**

技术规格

变频器：	2 x 70 mm 低音扬声器/2 x 2.75"，2 x 20 mm 高音扬声器/2 x 0.75"
输出功率：	2 x 25W RMS 低音扬声器 + 2 x 25W RMS 高音扬声器（交流电源模式）
电源输入：	5V / 9V / 12V / 15V / 20V，3A
频率响应：	51 Hz - 20 kHz
信噪比：	> 80 dB
电池类型：	锂离子 36.3 Wh
电池充电时间：	4.5 小时 (XV / XA)
音乐播放时间：	最长 15 小时（取决于音量和音频内容）
USB-A 供电：	5V / 2A（最大）
USB-C 供电：	5V / 1.5A（最大）
Bluetooth® 版本：	5.1
Bluetooth® 配置文件：	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
Bluetooth® 发射器调制：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
Bluetooth® 发射器频率范围：	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® 发射器功率：	≤ 10 dBm (EIRP)
2.4GHz SRD 频率范围：	2407 MHz ~ 2475 MHz
SRD 发射器功率：	<14 dBm (EIRP)
尺寸（宽 x 高 x 厚）：	297.87 x 137.08 x 133.06 mm / 11.72 x 5.39 x 5.23 "
重量：	1.83 kg/4.03 lbs

ZH-TW

包裝盒內物品 | *插頭類型視地區而異。| **正在藍牙配對** | **播放** | **PARTYBOOST** | **應用程式** | JBL CONNECT: 使用 JBL CONNECT 應用程式進行喇叭組態和軟體升級。| **充電中** | **行動電源** | **防水防塵 IP67**

技術規格

轉換器：	2 個 70 mm 低音喇叭/2 x 2.75"，2 x 20 mm 高音喇叭/ 2 x 0.75"
輸出功率：	2 個 25W RMS 低音喇叭 + 2 個 25W RMS 高音喇叭（交流電源模式）
電源輸入：	5V / 9V / 12V / 15V / 20V, 3A
頻率回應：	51 Hz - 20 kHz
雜訊比：	> 80 dB
電池類型：	鋰離子電池 36.3 Wh
電池充電時間：	4.5 小時 (XV / XA)
音樂播放時間：	長達 15 小時（取決於音量和音訊內容）
USB-A 充電輸出：	5V / 2A（最大值）
USB-C 充電輸出：	5V / 1.5A（最大值）
藍牙®版本：	5.1
藍牙®設定檔：	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
藍牙®發射機調變：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
藍牙®發射機頻率範圍：	2400 MHz - 2483.5 MHz
藍牙®發射機功率：	≤ 10 dBm (EIRP)
**